



## IT - MANUALE UTENTE

Techmade s.r.l.

Codice Prodotto: TM-PB4500-(Football Team)

Rif: TM-PBWEAR F.C:AT01

Descrizione: Power Bank

Temperature di lavoro: da 0°C a 45°C

Trademark: Techmade Srl

### **Avvertenze**

Leggere attentamente il presente manuale e conservare per futuri riferimenti.

Tutte le serie di test essenziali sono state eseguite ed il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti dettati dalla legge.

**Limiti nell'uso previsto o nell'uso improprio**

## **prevedibile.**

1. Non smontare il dispositivo. Se è necessaria una riparazione, rivolgersi a un centro di vendita o alla assistenza Techmade.
2. Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine.
3. Non ricaricare il dispositivo vicino a materiali infiammabili, che potrebbero prendere fuoco a causa del calore sviluppato dallo stesso.
4. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o oleosi.
5. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e non bisogna collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.
6. Non posizionare l'unità vicino a fonti d'acqua, come lavandini, vasche da bagno, lavatrici o piscine. Assicurarsi che l'unità sia collocata su una superficie asciutta e stabile.
7. Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.
8. Proteggere il prodotto dalle temperature estreme, dalla luce solare diretta, da forti vibrazioni, dall'eccessiva umidità, dal bagnato, da gas, vapori o solventi infiammabili.
9. Maneggiare il prodotto con cautela. Urti, colpi o

la caduta anche da un'altezza minima potrebbero danneggiarlo.

10. La batteria ricaricabile è integrata al prodotto e fissa. Di conseguenza, non è sostituibile.

11. Evitare di danneggiare la batteria in qualsiasi caso. Il danneggiamento della batteria comporta pericoli di esplosione e incendio!

12. Non cortocircuitare mai i contatti/i terminali della batteria. Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco. Sussiste il pericolo di esplosione e incendio!

13. Caricare la batteria con regolarità, anche quando il prodotto è inutilizzato. La tecnologia impiegata non richiede che la batteria sia precedentemente scaricata.

14. Non caricare mai la batteria quando il prodotto è incustodito.

15. Durante la carica, posizionare il prodotto su una superficie resistente al calore. Infatti, durante questo processo l'accumulo di calore è normale.

16. Alto rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo non corretto.

17. Smaltire le batterie usate secondo le istruzioni.

18. Non smaltire le batterie nel fuoco o in un forno caldo, o frantumare o tagliare una batteria. Pericolo di esplosione.

19. Non lasciare la batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata. Pericolo di esplosione o fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

20. Non esporre la batteria a una pressione dell'aria estremamente bassa. Pericolo di esplosione o fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili.

**Identificazione delle caratteristiche del personale che userà la macchina (fisiche, competenza) e livello di addestramento richiesto per gli utilizzatori.**

Nessuna formazione particolare per l'utilizzo.  
Leggere il libretto di istruzioni.

**Garanzia del prodotto**

Garanzia 12 mesi per operatore professionale.

24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

**Relative alla sicurezza**

Maneggiare il dispositivo con delicatezza.  
Proteggere il dispositivo da urti e cadute.

## **Ambientali (temperatura, umidità)**

Temperature di lavoro: da 0°C a 45°C

## **Livello di pulizia**

Scollegare il prodotto dall'alimentazione principale prima della pulizia. Utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcool o altre soluzioni detergenti. Non lavare il prodotto con acqua corrente.

## **Asciugatura**

Non tentare di asciugare il prodotto utilizzando un forno a micro onde, forno tradizionale o un asciugacapelli.

Utilizzare un panno asciutto.

## **Istruzioni RAEE**

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed



impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. Il simbolo del bidone sbarrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo. I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm. Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.



**RACCOLTA DIFFERENZIATA**

SEGUI LE INDICAZIONI DEL TUO COMUNE

Package - Carta  
PAP 22

Involucro package - Plastica  
PET 01



## Specifiche tecniche

Capacità: 4500 mAh

Output Type-C: 5V  2A

Input Type-C: 5V  2A

Capacità nominale: 2700mAh~5V

Energia nominale: 16,65VWh~3,7V

## Doppio utilizzo



Puoi caricare il tuo device e contemporaneamente utilizzare il power bank come uno stand per vedere film, video o farne un qualsiasi utilizzo.



### Primo utilizzo

- Solleva la protezione del connettore USB type-C.
- Inserisci il connettore USB type-C all'interno della porta d'ingresso di ricarica del tuo smartphone. Assicurati che sia compatibile con il type-C.

# Dichiarazione di conformità



Modello: TM-PBWEAR  
Descrizione: Power Bank

Noi, Techmade s.r.l. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il nostro Power Bank a cui si riferisce il presente documento, è conforme alle seguenti norme e/o ad altri documenti normativi.

**EMC** EN 55032:2015+A1:2020;  
EN 55035:2017+A11:2020;  
**SICUREZZA** EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;

Si dichiara con il presente documento che tutte le serie di test essenziali sono state eseguite, e che il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali della direttiva EMC 2014/30/UE e LVD 2014/35/UE e RoHS 2011/65/CE più emendamento direttiva delegata (EU) 2015/863 con efficacia dal 22 Luglio 2019.

Per maggiori info e per leggere dichiarazione



completa visita il nostro sito [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)



**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 13/07/2022

Made in China

Per informazioni dettagliate contattare il servizio clienti a  
[info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

I prodotti TECHMADE sono garantiti per 2 anni per tutti i  
malfunzionamenti e difetti di fabbrica.

Per qualsiasi informazione Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs.  
rivenditore o di

visitare il sito [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Prodotto da TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici  
(NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## EN - USER MANUAL

Techmade s.r.l.

Product Code: TM-PB4500-(Football Team)

Rif: TM-PBWEAR F.C:AT01

Description: Power Bank

Working temperatures: from 0°C to 45°C

Trademark: Techmade Srl

### **Warnings**

Read this manual carefully and keep for future reference.

All essential test series have been performed and the aforementioned product complies with all legal requirements.

**Limits in intended use or foreseeable**

### **improper use.**

1. Do not disassemble the device. If a repair is required, contact a Techmade sales center or service.
2. Keep away from heat sources such as radiators or cookers.
3. Do not recharge the device near flammable materials, which could catch fire due to the heat generated by the device.
4. Do not use the device in humid or oily environments.
5. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on it.
6. Do not place the unit near water sources, such as sinks, bathtubs, washing machines or swimming pools. Make sure the unit is placed on a dry and stable surface.
7. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children and pets.
8. Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, excessive humidity, wetness, gases, vapors or flammable solvents.
9. Handle the product carefully.  
Bumps, blows or even falling from a minimum

height could damage it.

10. The rechargeable battery is built into the product and fixed. Consequently, it is not replaceable.

11. Avoid damaging the battery in any case. Damage to the battery creates a risk of explosion and fire!

12. Never short-circuit the battery contacts / terminals. Do not throw the battery or product into fire. There is a risk of explosion and fire!

13. Charge the battery regularly, even when the product is not in use. The technology used does not require the battery to be previously discharged.

14. Never charge the battery when the product is unattended.

15. While charging, place the product on a heat-resistant surface. In fact, during this process the accumulation of heat is normal.

16. High risk of explosion if battery is replaced with incorrect type.

17. Dispose of used batteries according to the instructions.

18. Do not dispose of batteries in fire or a hot oven, or crush or cut a battery. Danger of explosion.

19. Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment. Danger of

explosion or leakage of flammable liquids or gases.  
20. Do not expose the battery to extremely low air pressure. Danger of explosion or leakage of flammable liquids or gases.

**Identification of the characteristics of the personnel who will use the machine (physical, competence) and level of training required for the users.**

No particular training for use.  
Read the user manual.

**Product warranty**

12 months warranty for professional operator.  
24 months for the final consumer.  
Opening or attempting to open the product voids the warranty.

**Security related**

Handle the device gently. Protect the device from bumps and falls.

**Environmental (temperature, humidity)**

Working temperatures: from 0°C to 45°C

### **Cleanliness level**

Disconnect the product from the main power supply before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use alcohol or other cleaning solutions. Do not wash the product with running water.

### **Drying**

Do not attempt to dry the product using a microwave oven, traditional oven or hairdryer. Use a dry cloth.

### **WEEE instructions**

The European directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides that these appliances must not be disposed of in the normal municipal solid waste stream, but must be collected separately to optimize the flow of recovery and recycling of the materials that make them up and prevent potential damage to health and the environment due to the presence of potentially dangerous substances. The crossed out bin symbol is featured on all products as a reminder. Waste can be delivered to the appropriate collection centers, or it can be delivered free of charge to the



distributor upon purchase of a new equivalent equipment or without the obligation of a purchase for equipment smaller than 25cm. For further information on the correct disposal of these devices, please contact the relevant public service.



## WASTE SORTING

FOLLOW THE DIRECTIONS OF YOUR COUNTRY

Package - Paper

PAP 22

Package casing - Plastic

PET 01



PAP



PET

## Technical specification

Capacity: 4500 mAh

Output Type-C: 5V  $\equiv$  2A

Input Type-C: 5V  $\equiv$  2A

Nominal capacity: 2700mAh  $\sim$  5V

Nominal energy: 16.65VWh  $\sim$  3.7V

## Double function



You can charge your device and at the same time use the power bank as a stand to watch movies, videos or make any use of it.



### First use

- Lift the cover of the USB type-C connector.
- Insert the USB type-C connector into the charging port of your smartphone. Make sure it is compatible with type-C.



# Declaration of conformity



Model: TM-PBWEAR  
Description: Power Bank

We, Techmade s.r.l. We declare under our sole responsibility that our Power Bank to which this document refers, complies with the following standards and / or other regulatory documents.

**EMC** EN 55032:2015+A1:2020;  
EN 55035:2017+A11:2020;  
**SAFETY** EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;

We hereby declare that all essential test series have been performed, and that the aforementioned product complies with all essential requirements of the EMC Directive 2014/30/EU and LVD 2014/3/EU and RoHS 2011/65/CE plus delegated directive amendment (EU) 2015/863 effective from 22 July 2019.

For more info and to read the complete declaration, visit our website [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)



**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op: Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 13/07/2022

Made in China

For detailed information contact customer service at  
[info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

TECHMADE products are guaranteed for 2 years for all  
malfunctions and manufacturing defects.

For any information please contact your dealer or  
visit the website [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produced by TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici  
(NA), ITALY

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## ES - MANUALE UTENTE

Techmade s.r.l.

Código de producto: TM-PB4500-(Football Team)

Ref: TM-PBWEAR F.C:AT01

Descripción: Banco de energía

Temperaturas de trabajo: da 0°C a 45°C

Trademark: Techmade Srl

### **Advertencias**

Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

Se han realizado todas las series de pruebas esenciales y el producto antes mencionado cumple con todos los requisitos legales.

**Límites en el uso previsto o uso indebido**

**previsible.**

1. No desmonte el dispositivo. Si se requiere una reparación, comuníquese con un centro de ventas o servicio de Techmade.
2. Mantener alejado de fuentes de calor como radiadores o cocinas.
3. No recargue el dispositivo cerca de materiales inflamables, que podrían incendiarse debido al calor generado por el dispositivo.
4. No use el dispositivo en ambientes húmedos o aceitosos.
5. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no deben colocarse sobre él objetos que contengan líquidos, como jarrones.
6. No coloque la unidad cerca de fuentes de agua, como lavabos, bañeras, lavadoras o piscinas. Asegúrese de que la unidad esté colocada sobre una superficie seca y estable.
7. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños y las mascotas.
8. Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad excesiva, humedad, gases, vapores o solventes inflamables.
9. Manipule el producto con cuidado. Choques, golpes o incluso caídas desde una mínima altura

podrían dañarlo.

10. La batería recargable está integrada en el producto y fija. En consecuencia, no es reemplazable.

11. Evite dañar la batería en cualquier caso. ¡Los daños en la batería crean un riesgo de explosión e incendio!

12. Nunca cortocircuite los contactos/terminales de la batería. No arroje la batería o el producto al fuego. ¡Existe peligro de explosión e incendio!

13. Cargue la batería con regularidad, incluso cuando el producto no esté en uso. La tecnología utilizada no requiere que la batería esté descargada previamente.

14. Nunca cargue la batería cuando el producto esté desatendido.

15. Mientras se carga, coloque el producto sobre una superficie resistente al calor. De hecho, durante este proceso la acumulación de calor es normal.

16. Alto riesgo de explosión si la batería se reemplaza por una del tipo incorrecto.

17. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las instrucciones.

18. No deseche las baterías en el fuego o en un horno caliente, ni aplaste o corte una batería.

Peligro de explosión.

19. No deje la batería en un ambiente circundante de temperatura extremadamente alta. Peligro de explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

20. No exponga la batería a una presión de aire extremadamente baja. Peligro de explosión o fuga de líquidos o gases inflamables.

**Identificación de las características del personal que utilizará la máquina (físicas, competencia) y nivel de formación requerido para los usuarios.**

Sin formación particular para su uso. Lea el folleto de instrucciones.

**La garantía del producto**

12 meses de garantía para operador profesional. 24 meses para el consumidor final. Abrir o intentar abrir el producto anula la garantía.

**Relacionado con la seguridad**

Manipule el dispositivo con cuidado. Proteja el dispositivo de golpes y caídas.

**Ambiental (temperatura, humedad)**

Temperaturas de trabajo: da 0°C a 45°C

## **Nivel de limpieza**

Desconecte el producto de la fuente de alimentación principal antes de limpiarlo. Utilice un paño suave y seco. No utilice alcohol u otras soluciones de limpieza. No lave el producto con agua corriente.

## **El secado**

No intente secar el producto utilizando un horno de microondas, horno tradicional o secador de pelo. Utilice un paño seco.

## **Instrucciones RAEE**

La directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que estos aparatos no deben desecharse en el flujo normal de residuos sólidos municipales, sino que deben recogerse por separado para optimizar el flujo de recuperación y reciclaje de los materiales. que los componen y previenen posibles daños a la salud y al medio ambiente por la presencia de sustancias potencialmente peligrosas. El símbolo del contenedor tachado aparece en todos los productos como recordatorio. Los residuos se pueden entregar en



los centros de acopio correspondientes, o se pueden entregar sin cargo al distribuidor al comprar un nuevo equipo equivalente o sin la obligación de comprar un equipo menor a 25 cm. Para obtener más información sobre la eliminación correcta de estos dispositivos, comuníquese con el servicio público correspondiente.



## CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

SIGUE LAS INSTRUCCIONES DE TU PAÍS



Package - Papel

PAP 22

Envoltura del paquete - Plástico

PET 01

## Especificaciones técnicas

Capacidad: 4500 mAh

Output Type-C: 5V  $\equiv$  2A

Input Type-C: 5V  $\equiv$  2A

Capacidad nominal: 2700mAh~5V

Energía nominal: 16,65Vh~3,7V



## Doble uso



Puede cargar su dispositivo y al mismo tiempo usar el banco de energía como soporte para ver películas, videos o hacer cualquier uso.



### Primer uso

- Levanta la tapa del conector USB tipo C.
- Inserta el conector USB tipo C en el puerto de carga de tu smartphone. Asegúrate de que sea compatible con el tipo C.

# Declaración de conformidad



Modelo: TM-PBWEAR

Descripción: Banco de energía

Nosotros, Techmade s.r.l. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro Power Bank al que se refiere este documento, cumple con las siguientes normas y/u otros documentos reglamentarios.

**EMC** EN 55032:2015+A1:2020;  
EN 55035:2017+A11:2020;

**SEGURIDAD** EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;

Por la presente declaramos que se han realizado todas las series de pruebas esenciales y que el producto mencionado anteriormente cumple con todos los requisitos esenciales de la Directiva EMC 2014/30/EU y LVD 2014/35/EU y RoHS 2011/65/CE más la enmienda de directiva delegada ( UE) 2015/863 en vigor a partir del 22 de julio de 2019.

Para obtener más información y leer la declaración completa, visite nuestro sitio web [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)



**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 13/07/2022

Hecho en china

Para obtener información detallada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)  
Los productos TECHMADE tienen una garantía de 2 años para todos los fallos de funcionamiento y defectos de fabricación.

Para cualquier información, póngase en contacto con su distribuidor o

visite el sitio web [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Producido por TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 Centralita Fax +39 0823 214667  
correo electrónico: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## FR - MANUEL DE L'UTILISATEUR

Techmade s.r.l.

Code produit: TM-PB4500- (équipe de football)

Réf: TM-PBWEAR F.C : AT01

Descriptif: Banque d'alimentation

Températures de travail: de 0°C à 45°C

Marque: Techmade Srl

### **Avertissements**

sez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence future.

Toutes les séries de tests essentielles ont été effectuées et le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences légales.

**Limites d'utilisation prévue ou mauvaise**

### **utilisation prévisible.**

1. Ne démontez pas l'appareil. Si une réparation est nécessaire, contactez un centre de vente ou un service Techmade.
2. Tenir à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs ou les cuisinières.
3. Ne rechargez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables, qui pourraient s'enflammer en raison de la chaleur générée par l'appareil.
4. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou huileux.
5. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures et des objets remplis de liquide, tels que des vases, ne doivent pas être placés dessus.
6. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau, telles que des éviers, des baignoires, des machines à laver ou des piscines. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface sèche et stable.
7. Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.
8. Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, de l'humidité excessive, de l'humidité,

des gaz, des vapeurs ou des solvants inflammables.

9. Manipulez le produit avec précaution. Des chocs, des coups ou même une chute d'une hauteur minimale pourraient l'endommager.

10. La batterie rechargeable est intégrée au produit et fixée. Par conséquent, il n'est pas remplaçable.

11. Évitez d'endommager la batterie dans tous les cas. L'endommagement de la batterie crée un risque d'explosion et d'incendie !

12. Ne court-circuitez jamais les contacts/bornes de la batterie. Ne jetez pas la batterie ou le produit au feu. Il y a un risque d'explosion et d'incendie !

13. Chargez la batterie régulièrement, même lorsque le produit n'est pas utilisé. La technologie utilisée ne nécessite pas que la batterie soit préalablement déchargée.

14. Ne chargez jamais la batterie lorsque le produit est sans surveillance.

15. Pendant le chargement, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. En fait, au cours de ce processus, l'accumulation de chaleur est normale.

16. Risque élevé d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect.

17. Jetez les piles usagées conformément aux instructions.

18. Ne jetez pas les piles au feu ou dans un four chaud, n'écrasez pas ou ne coupez pas une pile. Danger d'explosion.

19. Ne laissez pas la batterie dans un environnement à température extrêmement élevée. Danger d'explosion ou de fuite de liquides ou de gaz inflammables.

20. N'exposez pas la batterie à une pression d'air extrêmement basse. Danger d'explosion ou de fuite de liquides ou de gaz inflammables.

**Identification des caractéristiques du personnel qui utilisera la machine (physique, compétence) et niveau de formation requis pour les utilisateurs.**

Pas de formation particulière à l'utilisation. Lire le livret d'instructions.

**Garantie du produit**

12 mois de garantie pour l'opérateur professionnel.  
24 mois pour le consommateur final. L'ouverture ou la tentative d'ouverture du produit annule la garantie.

## **Lié à la sécurité**

Manipulez l'appareil avec précaution. Protégez l'appareil des chocs et des chutes.

## **Environnement (température, humidité)**

Températures de travail: de 0°C à 45°C

## **Niveau propreté**

Débranchez le produit de l'alimentation électrique principale avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres solutions de nettoyage. Ne lavez pas le produit à l'eau courante.

## **Séchage**

N'essayez pas de sécher le produit à l'aide d'un four à micro-ondes, d'un four traditionnel ou d'un sèche-cheveux. Utilisez un chiffon sec.

## **Consignes DEEE**

La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) prévoit que ces appareils ne doivent pas être jetés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais doivent être





collectés séparément pour optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qui les composent et préviennent les dommages potentiels pour la santé et l'environnement dus à la présence de substances potentiellement dangereuses. Le symbole de la poubelle barrée est présent sur tous les produits pour rappel. Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés, ou ils peuvent être livrés gratuitement au distributeur lors de l'achat d'un équipement neuf équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement inférieur à 25 cm. Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces appareils, veuillez contacter le service public compétent.



## TRI DES DÉCHETS

SUIVEZ LES DIRECTIVES DE VOTRE MUNICIPALITÉ

Forfait - Carte

PAP 22

Boîtier d'emballage - Plastique

PET 01



PAP



PET

## Spécifications techniques

Capacité : 4500 mAh

Type de sortie C: 5 V  $\equiv$  2 A

Type d'entrée-C: 5 V  $\equiv$  2 A

Capacité nominale : 2700mAh  $\sim$  5V

Énergie nominale: 16,65VWh~3,7V

## Double usage



PVous pouvez charger votre appareil et en même temps utiliser la banque d'alimentation comme support pour regarder des films, des vidéos ou en faire n'importe quel usage.



### Première utilisation

- Soulevez le cache du connecteur USB type-C.

- Insérez le connecteur USB type-C dans le port de charge de votre

smartphone. Assurez-vous qu'il est compatible avec le type-C.

# Déclaration de conformité



Modèle : TM-PBWEAR

Descriptif : Banque d'alimentation

Nous, Techmade s.r.l. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que notre Power Bank auquel ce document fait référence, est conforme aux normes suivantes et/ou autres documents réglementaires.

**EMC** EN 55032:2015+A1:2020;  
EN 55035:2017+A11:2020;

**SÉCURITÉ** EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;

Nous déclarons par la présente que toutes les séries de tests essentiels ont été effectuées et que le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences essentielles de la directive CEM 2014/30/UE et LVD 2014/35/UE et RoHS 2011/65/CE plus modification de la directive déléguée ( UE) 2015/863 en vigueur à partir du 22 juillet 2019.

Pour plus d'informations et pour lire la déclaration complète, visitez notre site Web [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)



**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 13/07/2022

Fabriqué en Chine

Pour des informations détaillées, contactez le service client à [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

Les produits TECHMADE sont garantis 2 ans contre tous dysfonctionnements et vices de fabrication.

Pour toute information, contactez votre revendeur ou visitez le site [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produit par TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIE

Tél +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## DE - BENUTZERHANDBUCH

Techmade s.r.l.

Produktcode: TM-PB4500- (Fußballmannschaft)

Ref: TM-PBWEAR FC: AT01

Beschreibung: Powerbank

Arbeitstemperaturen: von 0 °C bis 45 °C

Warenzeichen: Techmade Srl

### **Warnungen**

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf. Alle wesentlichen Testreihen wurden durchgeführt und das oben genannte Produkt entspricht allen gesetzlichen Anforderungen.

**Einschränkungen bei bestimmungsgemäßer**

## **Verwendung oder vorhersehbarer unsachgemäßer Verwendung.**

1. Zerlegen Sie das Gerät nicht. Wenn eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an ein Techmade-Vertriebszentrum oder einen Kundendienst.
2. Von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herden fernhalten.
3. Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien auf, die aufgrund der vom Gerät erzeugten Hitze Feuer fangen könnten.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter oder öligter Umgebung.
5. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie zB Vasen, darauf abgestellt werden.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen wie Waschbecken, Badewannen, Waschmaschinen oder Schwimmbecken auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer trockenen und stabilen Oberfläche steht.
7. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
8. Schützen Sie das Produkt vor extremen

Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, übermäßiger Feuchtigkeit, Nässe, Gasen, Dämpfen oder brennbaren Lösungsmitteln.

9. Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Stöße, Schläge oder sogar Stürze aus geringer Höhe können ihn beschädigen.

10. Der Akku ist im Produkt eingebaut und fixiert. Folglich ist es nicht ersetzbar.

11. Vermeiden Sie auf jeden Fall eine Beschädigung des Akkus. Bei Beschädigung des Akkus besteht Explosions- und Brandgefahr!

12. Schließen Sie niemals die Batteriekontakte / -klemmen kurz. Werfen Sie den Akku oder das Produkt nicht ins Feuer. Es besteht Explosions- und Brandgefahr!

13. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, auch wenn das Produkt nicht verwendet wird. Die verwendete Technologie erfordert kein vorheriges Entladen der Batterie.

14. Laden Sie den Akku niemals auf, wenn das Produkt unbeaufsichtigt ist.

15. Legen Sie das Produkt während des Ladevorgangs auf eine hitzebeständige Oberfläche. Tatsächlich ist die Ansammlung von Wärme während dieses Vorgangs normal.

16. Hohe Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
17. Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Anweisungen.
18. Batterien nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen werfen, Batterien nicht zerdrücken oder zerschneiden. Explosionsgefahr.
19. Lassen Sie die Batterie nicht in Umgebungen mit extrem hohen Temperaturen liegen. Explosionsgefahr oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
20. Setzen Sie die Batterie keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Explosionsgefahr oder Austreten von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.

**Identifizierung der Merkmale des Personals, das die Maschine verwenden wird (körperlich, kompetent) und des für die Benutzer erforderlichen Schulungsniveaus.**

Keine besondere Schulung für die Verwendung.  
Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

**Produktgarantie**

12 Monate Garantie für professionelle Anwender. 24 Monate für den Endverbraucher. Durch das Öffnen



oder den Versuch, das Produkt zu öffnen, erlischt die Garantie.

### **Sicherheitsbezogen**

Behandeln Sie das Gerät schonend. Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Stürzen.

### **Umgebung (Temperatur, Feuchtigkeit)**

Arbeitstemperaturen: von 0°C bis 45°C

### **Sauberkeitsstufe**

Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Hauptstromversorgung. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Reinigungslösungen. Waschen Sie das Produkt nicht unter fließendem Wasser.

### **Trocknen**

Versuchen Sie nicht, das Produkt in einer Mikrowelle, einem herkömmlichen Ofen oder einem Haartrockner zu trocknen.

Verwenden Sie ein trockenes Tuch.

### **WEEE-Anweisungen**

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sieht vor,

dass diese Geräte nicht im normalen Siedlungsabfallstrom entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen, um den Rückgewinnungs- und Recyclingfluss der Materialien zu optimieren die sie bilden und mögliche Gesundheits- und Umweltschäden durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Stoffe verhindern. Zur Erinnerung ist auf allen Produkten das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne abgebildet. Abfälle können bei den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden oder beim Kauf eines neuen gleichwertigen Gerätes oder ohne Kaufverpflichtung für Geräte kleiner als 25 cm kostenlos an den Vertreiber abgegeben werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieser Geräte wenden Sie sich bitte an den zuständigen öffentlichen Dienst.



## MÜLLTRENNUNG

FOLGEN SIE DEN ANWEISUNGEN IHRER KOMMUNE

Paket - Karte  
PAP 22

Verpackungsgehäuse - Kunststoff  
PET 01



## Technische Spezifikationen

Kapazität: 4500 mAh

Ausgang Typ C: 5V  $\equiv$  2A

Eingang Typ C: 5V  $\equiv$  2A

Nennkapazität: 2700 mAh  $\sim$  5 V

Nennenergie: 16,65 VWh  $\sim$  3,7 V

## Doppelte Nutzung



Sie können Ihr Gerät aufladen und gleichzeitig die Powerbank als Ständer verwenden, um Filme, Videos anzusehen oder anderweitig zu verwenden.



### Erste Benutzung

- Heben Sie die Abdeckung des USB-Typ-C-Anschlusses an.
- Stecken Sie den USB-Typ-C-Stecker in den Ladeanschluss Ihres Smartphones. Stellen Sie sicher, dass es mit Typ-C kompatibel ist.

## Konformitätserklärung

Modell: TM-PBWEAR  
Beschreibung: Powerbank



Wir, Techmade s.r.l. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass unsere Powerbank, auf die sich dieses Dokument bezieht, den folgenden Standards und/oder anderen regulatorischen Dokumenten entspricht.

**EMC** EN 55032:2015+A1:2020;  
EN 55035:2017+A11:2020;  
**SICHERHEIT** EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;

Hiermit erklären wir, dass alle wesentlichen Testreihen durchgeführt wurden und dass das oben genannte Produkt alle wesentlichen Anforderungen der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und LVD 2014/35/EU und RoHS 2011/65/CE plus delegierter Richtlinienänderung ( EU) 2015/863 gültig ab 22. Juli 2019.

Weitere Informationen und die vollständige Erklärung finden Sie auf unserer Website  
[www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)



**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op: Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 13/07/2022

In China hergestellt

Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

TECHMADE-Produkte haben eine Garantie von 2 Jahren auf alle Fehlfunktionen und Herstellungsfehler.

Wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Händler bzw

Besuchen Sie die Website [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Hergestellt von TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIEN

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

E-Mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## RU - РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Техмейд с.р.л.

Код товара: TM-PB4500- (Футбольная команда)

Ссылка: TM-PBWEAR F.C: AT01

Описание: Банк силы

Рабочие температуры: от 0°C до 45°C

Торговая марка: Techmade Srl

### **Предупреждения**

Внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования. Были проведены все необходимые серии испытаний, и вышеупомянутый продукт соответствует всем требованиям законодательства.

**Ограничения использования по назначению или прогнозируемое ненадлежащее использование.**

1. Не разбирайте устройство. Если требуется ремонт, обратитесь в центр продаж или в сервисный центр Techmade.
2. Держите вдали от источников тепла, таких как радиаторы или плиты.
3. Не заряжайте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов, которые могут загореться из-за выделяемого устройством тепла.
4. Не используйте устройство во влажной или маслянистой среде.
5. На аппарат не должны капать или брызгать, и нельзя ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы.
6. Не размещайте устройство рядом с источниками воды, такими как раковины, ванны, стиральные машины или бассейны. Убедитесь, что устройство установлено на сухую и устойчивую поверхность.
7. Этот продукт не игрушка. Держите его в недоступном для детей и домашних животных месте.
8. Защищайте изделие от экстремальных

температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, чрезмерной влажности, сырости, газов, паров или легковоспламеняющихся растворителей.

9. Аккуратно обращайтесь с изделием. Удары, удары или даже падение с минимальной высоты могут повредить его.

10. Аккумулятор встроен в изделие и закреплен. Следовательно, он не заменим.

11. Ни в коем случае не повреждайте батарею. Повреждение аккумулятора создает опасность взрыва и возгорания!

12. Никогда не замыкайте накоротко контакты/клеммы аккумулятора. Не бросайте батарею или изделие в огонь. Существует опасность взрыва и возгорания!

13. Регулярно заряжайте аккумулятор, даже если изделие не используется. Используемая технология не требует предварительной разрядки аккумулятора.

14. Никогда не заряжайте аккумулятор, если изделие находится без присмотра.

15. Во время зарядки положите изделие на термостойкую поверхность. На самом деле во время этого процесса накопление тепла является нормальным явлением.



16. Высокий риск взрыва при замене батареи неподходящего типа.
17. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями.
18. Не бросайте батареи в огонь или горячую печь, не раздавливайте и не разрезайте батарею. Опасность взрыва.
19. Не оставляйте батарею в окружающей среде с очень высокой температурой. Опасность взрыва или утечки горючих жидкостей или газов.
20. Не подвергайте аккумулятор воздействию очень низкого давления воздуха. Опасность взрыва или утечки горючих жидкостей или газов.

**Определение характеристик персонала, который будет использовать машину (физические, компетентность), и уровня подготовки, необходимого для пользователей.**

Специальной подготовки к использованию нет. Прочтите буклет с инструкциями.

### **Гарантия на продукт**

Гарантия 12 месяцев для профессионального

оператора. 24 месяца для конечного потребителя. Открытие или попытка открыть изделие аннулирует гарантию.

### **связанные с безопасностью**

Обращайтесь с устройством аккуратно. Берегите устройство от ударов и падений.

### **Окружающая среда (температура, влажность)**

Рабочие температуры: от 0°C до 45°C

### **Уровень чистоты**

Перед очисткой отключите изделие от основного источника питания. Используйте мягкую сухую ткань. Не используйте спирт или другие чистящие растворы. Не мойте изделие проточной водой.

### **Сушка**

Не пытайтесь сушить изделие с помощью микроволновой печи, традиционной духовки или фена. Используйте сухую ткань.

### **Инструкции по WEEE**

Европейская директива 2012/19/ЕС об отходах

электрического и электронного оборудования (WEEE) предусматривает, что эти приборы не должны утилизироваться вместе с обычным потоком твердых бытовых отходов, а должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать процесс восстановления и переработки материалов, которые их составляют и предотвращают возможный ущерб здоровью и окружающей среде из-за наличия потенциально опасных веществ. Символ перечеркнутого мусорного бака изображен на всех продуктах в качестве напоминания. Отходы могут быть доставлены в соответствующие центры сбора, или они могут быть доставлены бесплатно дистрибьютору при покупке нового эквивалентного оборудования или без обязательства покупки оборудования менее 25 см. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации этих устройств обратитесь в соответствующую государственную службу.



## Сортировка мусора

СЛЕДУЙТЕ УКАЗАНИЮ ВАШЕГО МУНИЦИПАЛИТЕТА

Пакет - Карта  
PAP 22

Корпус упаковки - Пластик  
PET 01



## Технические характеристики

Емкость: 4500 мАч

Выход Тип-C: 5В  $\overline{\text{---}}$  2А

Вход типа C: 5 В  $\overline{\text{---}}$  2 А

Номинальная емкость: 2700 мАч  $\sim$  5 В

Номинальная энергия: 16,65ВВч  $\sim$  3,7В

## Двойное использование



Вы можете заряжать свое устройство и в то же время использовать блок питания в качестве подставки для просмотра фильмов, видео или любого другого использования.



### Первое использование

- Поднимите крышку разъема USB Type-C.
- Вставьте разъем USB type-C в порт зарядки вашего смартфона. Убедитесь, что он совместим с типом C.

# Декларация о соответствии



Модель: TM-PBWEAR

Описание: Банк силы

Мы, Techmade s.r.l. Мы заявляем под свою исключительную ответственность, что наш Power Bank, на который ссылается этот документ, соответствует следующим стандартам и/или другим нормативным документам.

**EMC** EN 55032:2015+A1:2020;  
EN 55035:2017+A11:2020;

**БЕЗОПАСНОСТЬ** EN IEC 62368-1:2020+A11:2020;

Настоящим мы заявляем, что были проведены все необходимые серии испытаний и что вышеупомянутый продукт соответствует всем основным требованиям Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EC и LVD 2014/35/EC и RoHS 2011/65/CE, а также делегированной поправки к директиве ( EC) 2015/863, вступающей в силу с 22 июля 2019 г.

Для получения дополнительной информации  
и прочтения полной декларации посетите наш  
веб-сайт [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)



**CEO Mario De Sena**

**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op: Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernette - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07146211215

Date 13/07/2022

Сделано в Китае

Для получения подробной информации свяжитесь со  
службой поддержки по адресу [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

На продукцию TECHMADE предоставляется гарантия 2 года  
на все неисправности и производственные дефекты.

За любой информацией обращайтесь к вашему дилеру или  
посетите веб-сайт [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Произведено TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici  
(NA), ИТАЛИЯ

Телефон +39 0823 609112 АТС Факс +39 0823 214667  
электронная почта: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)